

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Российский государственный педагогический университет
им. А. И. Герцена»



ИЗВЕСТИЯ
РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
им. А. И. ГЕРЦЕНА
(психолого-педагогические и юридические науки)

IZVESTIA: HERZEN UNIVERSITY JORNAL
OF HUMANITIES & SCIENCES

Рецензируемый научный журнал

№ 170

Санкт-Петербург
2014

Рецензируемый научный журнал «Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена» зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство ПИ № 2-5322 от 6 июля 2001 г.

Редакционная коллегия журнала:

В. В. Лаптев, академик РАО, доктор педагогических наук, кандидат физико-математических наук, профессор (главный редактор); **В. И. Богословский**, доктор педагогических наук, кандидат физико-математических наук, профессор (зам. главного редактора); **Н. Л. Шубина**, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор); **И. А. Баева**, член-корреспондент РАО, доктор психологических наук, профессор; **Л. Н. Беляева**, доктор филологических наук, профессор; **С. М. Иркаев**, доктор физико-математических наук, профессор (Институт аналитического приборостроения РАН, Санкт-Петербург); **К. А. Свеко-Сиани**, PhD, президент Международного агентства защиты прав детей (Иллинойс, США); **А. А. Корольков**, академик РАО, доктор философских наук, профессор; **М. Маглионе**, доктор наук (Институт химии и конденсированных материалов Бордо, Франция); **Ф. С. Насрединов**, доктор физико-математических наук, профессор (Санкт-Петербургский государственный политехнический университет); **С. Т. Посохова**, доктор психологических наук, профессор (Санкт-Петербургский государственный университет); **Е. В. Пискунова**, доктор педагогических наук, профессор; **П. П. Серегин**, доктор физико-математических наук, профессор; **В. П. Соломин**, доктор педагогических наук, профессор; **А. П. Тряпицына**, член-корреспондент РАО, доктор педагогических наук, профессор; **П. Б. Фабричный**, доктор химических наук, профессор (Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова); **М. Чаркич**, PhD, профессор (Институт сербского языка Сербской академии наук и искусств, Белград, Сербия); **С. Д. Шелов**, доктор филологических наук, профессор (Институт русского языка им. А. С. Пушкина, Москва).

The Editorial Board of the Journal IZVESTIA: Herzen University Journal of Humanities and Sciences:

Лаптев, В. В., Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Pedagogy, PhD (Physics and Mathematics), Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia, (Editor-in-Chief); **Bogoslovsky, V. I.**, Doctor of Pedagogy, PhD (Physics and Mathematics), Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Deputy Editor-in-Chief); **Шубина, Н. Л.**, DLitt., Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Editor); **Баева, И. А.**, Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Беляева, Л. Н.**, DLitt., Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Иркаев, С. М.**, DSc., Professor, Institute of Analytical Technology, Russian Academy of Sciences, Saint Petersburg; **Svevo-Cianci, К. А.**, PhD, President of the International Agency for Children's Rights, USA; **Korolkov, А. А.**, Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Philosophy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Maglione, М.**, PhD, Institut de Chimie de la Matière Condensée de Bordeaux (CNRS, Univ. Bordeaux, ICMCB); **Nasredinov, F. S.**, DSc., Professor, St. Petersburg State Polytechnical University; **Posokhova, S. T.**, Doctor of Psychology, Professor, St. Petersburg State University; **Piskunova, Е. В.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Seregin, P. P.**, DSc., Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Solomin, V. P.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Fabrichny, Р. В.**, Doctor of Chemistry, Professor, Moscow State University; **Charkitch M.**, PhD, Professor, Institute of Serbian Language, the Serbian Academy of Sciences and Arts; **Shelov, S. D.**, DLitt., Professor, the A. S. Pushkin Institute of Russian Language, Moscow.

Редакционный совет направления «Психолого-педагогические науки»:

И. А. Баева, член-корреспондент РАО, доктор психологических наук, профессор (председатель); **Н. Х. Александрова**, доктор психологии, профессор (Софийский университет Св. Кл. Охридски, г. София, Болгария); **А. Н. Ахкин**, доктор медицинских наук, профессор; **Т. Балашова**, PhD, ассоциированный профессор (университет Оклохмы, США); **А. Е. Бахмутский**, доктор педагогических наук, профессор; **М. П. Ваюшина**, доктор педагогических наук, профессор; **А. Г. Гогоберидзе**, доктор педагогических наук, профессор; **Ю. Ю. Гавронская**, доктор педагогических наук, профессор; **А. Е. Галактионова**, доктор педагогических наук, доцент; **В. З. Кантор**, доктор педагогических наук, профессор; **К. А. Свеко-Сиани**, PhD, президент Международного агентства защиты прав детей (Иллинойс, США); **И. Б. Котова**, член-корреспондент РАО, доктор психологических наук, профессор (Институт образовательных технологий РАО, г. Сочи); **К. Крумов**, доктор наук, профессор (Софийский университет Св. Кл. Охридски, г. София, Болгария); **С. А. Писарева**, доктор педагогических наук, профессор; **С. Т. Посохова**, доктор психологических наук, профессор (Санкт-Петербургский государственный университет); **Н. Ф. Радионова**, доктор педагогических наук, профессор; **Т. В. Рогачева**, доктор психологических наук, профессор (Уральский федеральный университет, г. Екатеринбург).

Editorial Council in the field "Psychological and Pedagogical Sciences":

Баева, И. А., Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia, (Chairman); **Alexandrova, N. Kh.**, Doctor of Psychology, Professor, University of St. K. Okhridsky, Sofia, Bulgaria; **Alekhin, A. N.**, Doctor of Medicine, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Balashova, T.**, PhD, Associate Professor, University of Oklahoma, USA; **Bakchmutsky, A. E.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Vayushina, M. P.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Gogoberidze, A. G.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Gavronskaya, Yu. Yu.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Galaktionova, A. E.**, Doctor of Pedagogy, Associate Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Kantor, V. Z.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Svevo-Cianci, К. А.**, PhD, President of the International Agency for Children's Rights, USA; **Kotova, I. B.**, Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor, Institute of Educational technologies, Russian Academy on Education, Sochi; **Krumov, K.**, PhD, Doctor of Sciences, Professor, University of St. K. Okhridsky, Sofia, Bulgaria; **Pisareva, S. A.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Posokhova, S. T.**, Doctor of Psychology, Professor, St. Petersburg State University; **Radionova, N. F.**, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Rogacheva, T. V.**, Doctor of Psychology, Professor, the Ural Federal University, Ekaterinburg.

Редакционный совет направления «Общественные и гуманитарные науки»:

Л. Н. Беляева, доктор филологических наук, профессор (председатель); **В. В. Бабияк**, доктор искусствоведения, профессор; **М. Н. Барышников**, доктор исторических наук, профессор; **А. А. Дорская**, доктор юридических наук, профессор; **В. В. Дубчинский**, доктор филологических наук, профессор (Харьковский технический университет, г. Харьков, Украина); **В. Г. Зарубин**, доктор социологических наук, профессор; **Т. П. Карпилович**, доктор филологических наук, профессор (Минский государственный лингвистический университет, г. Минск, Республика Беларусь); **Л. Б. Кончук**, доктор филологических наук, профессор; **М. А. Марусенко**, доктор филологических наук, профессор (Санкт-Петербургский государственный университет); **И. Л. Набок**, доктор философских наук, профессор; **Т. П. Николаева**, доктор экономических наук, профессор; **В. И. Стрельченко**, доктор философских наук, профессор; **М. Чаркич**, PhD, профессор (Институт сербского языка Сербской академии наук и искусств, г. Белград, Сербия); **С. Д. Шелов**, доктор филологических наук, профессор (Институт русского языка им. А. С. Пушкина, Москва); **Н. А. Щирова**, доктор филологических наук, профессор.

Editorial Council in the field of Social and Humanitarian Sciences:

Беляева, Л. Н., DLitt., Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Chairman); **Babiyak, V. V.**, Doctor of Arts, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Барышников, М. Н.**, Doctor of History, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Dorskaya, A. A.**, Doctor of Law, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Dubichinsky, V. V.**, DLitt., Professor, Kharkov Technical University, Ukraine; **Zarubin, V. G.**, Doctor of Sociology, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Karpilovich, T. P.**, DLitt., Professor, Minsk State Linguistic University, Belarus; **Kopchuk, L. B.**, DLitt., Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Marusenko, M. A.**, DLitt., Professor, St. Petersburg State University; **Nabok, I. L.**, Doctor of Philosophy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Nikolaeva, T. P.**, Doctor of Economics, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Strelchenko, V. I.**, Doctor of Philosophy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; **Чаркич, М.**, PhD, Professor, Institute of Serbian Language, the Serbian Academy of Sciences and Arts; **Шелов, С. Д.**, DLitt., Professor, the A. S. Pushkin Institute of the Russian Language, Moscow; **Щирова, И. А.**, DLitt., Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia.

Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена (психолого-педагогические и юридические науки) = *Izvestia: Herzen University Jurnal of Humanities & Sciences*. № 170: Рецензируемый научный журнал. — СПб., 2014. — 133 с.

© Авторы статей, 2014

© Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, 2014

© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2014

С О Д Е Р Ж А Н И Е

<i>Стародубцев М. П.</i>	Реализация проектов по реформированию российской системы образования в период правления Екатерины II.....	5
<i>Кошкина Е. А.</i>	Анализ подходов к структурированию терминологии отечественной дидактики	17
<i>Уша Т. Ю.</i>	Опыт языковой адаптации инофонов как отражение миграционной политики.....	26
<i>Ракитин А. Г.</i>	Интерпретатор ДНК-вычислений на функциональном языке программирования	34
<i>Исамуллаева Д. Р.</i>	Развитие профессионально значимых качеств тренеров-преподавателей в процессе внутришкольного повышения квалификации	38
<i>Карынбаева О. В.</i>	Подготовка педагогов к созданию интегрированной образовательной среды для детей с ограниченными возможностями здоровья в общеобразовательных учреждениях	43
<i>Голкова М. Л.*</i>	Парадоксы благотворительности: конфликт значений и смысла или смена культурной парадигмы?	50
<i>Половец М. В.</i>	Терминологические гнезда как способ отражения системности терминологии(на примере англоязычных терминов компьютерной лингводидактики).....	56
<i>Алиева Л. С.</i>	Эталон жизнедеятельности и его роль в формировании аддиктивного поведения	62
<i>Назарова М. Ц.</i>	Специфика ценностных ориентаций подростков с интеллектуальным недоразвитием	68
<i>Вирен Д. Г.</i>	Кинооператор в роли режиссера. Творческий метод польского документалиста Богдана Дзиворского	79
<i>Вершинин А. В.*</i>	Проблема классификации конфликтов в учебной литературе по конфликтологии	82
<i>Григоренко Ю. А.</i>	Национально-культурные объединения как элемент интеграции полигэтнического общества	87
<i>Савченков А. В.*</i>	Детерминанты коррупции в России.....	90
<i>Наугольнова И. А.</i>	Отечественный и зарубежный опыт применения системы бережливого производства на промышленных предприятиях	95
<i>Син Де Сик</i>	Рецепция методов русской актерской школы в корейском театре: мастер-классы Ю. А. Васильева в Драматической труппе Культурного центра области Кён Ги, 2004–2007 гг.....	99
<i>Хамада А.</i>	Сирийский кинематограф и экранизации национальной литературы	105
<i>Эйдельман Л. Н.</i>	Возможности дополнительного образования в решении проблемы укрепления здоровья детей	110
<i>Фёдоров К. П.</i>	Эвристические методы обучения в преподавании курса информатики и ИКТ для учащихся нематематического профиля	116
<i>Наша авторы</i>	125
<i>Информация для авторов</i>	132

* Статья публикуется при финансовой поддержке проекта 3.1.2 «Организация и проведение конкурсов в образовательной и научно-исследовательской деятельности для аспирантов и молодых научно-педагогических работников университета» Программы стратегического развития РГПУ им. А. И. Герцена.

C O N T E N T S

Starodubtsev M.	Implementation of Projects on the Reform of the Russian system of Education During the Reign of Catherine II.....	5
Koshkina E.	The Analysis of Approaches to Structuring Terminology of Russian Didactics	17
Usha T.	The Experience of Language Adaptation of the «Foreignphone» as a Reflection of Migration Policy	26
Rakitin A.	Interpreter of DNA-computing in a Functional Programming Language.....	34
Isamullaeva D.	The Development of Professionally Teachers Trainers Relevant Qualities the the Process of the In-school CPD.....	38
Karynbaeva O.	Training Teachers for the Development of an Integrated Educational Environment for Children With Disabilities in Educational Institutions	43
Golkova M.	Paradoxes of Charity: The conflict of meanings and sense or another cultural paradigm?.....	50
Palavets M.	Term Families as a Means of Terminology System Presentation (the terms of Language Learning and Technology specialized units).....	56
Alieva L.	Etalon life and its role in formation of addictive behavior	62
Nazarova M.	Specificity of Value Orientations of Adolescents with Intellectual Underdevelopment.....	68
Viren D.	The Cameraman as a Director. Creative Methods of the Polish Documentary Filmmaker Bogdan Dziworski	79
Vershinin A.	The Problem of Conflicts Classification in Conflictology textbooks	82
Grigorenko Yu.	Ethnic Associations as an Important Instrument for the Integration of a Multiethnic Society	87
Savchenkov A.	Determinants of Corruption in Russia	90
Naugolnova I.	Domestic and Foreign Experience in the application of Lean Manufacturing Systems in Industrial plants	95
Shin Dia Shik	The Perception of Russian Acting School in the Korean Theatre: Y. V. Vasiliev's Master-classes in Drama Company of Cultural Centre in Kyonggi Region, 2004–2007	99
Ayman Hamadeh	Syrian Cinematography and National Literature Films	105
<i>Eydelman L.</i>	Possibilities of Additional Education for the Solution of the Problem of Strengthening Children' Health	110
<i>Fiodorov K.</i>	Heuristic methods of teaching informatics and ICT	116
<i>Our Authors</i>	125
<i>Information for the Authors</i>	132